

# ORBE



Revista Literaria Ilustrada

VALE ₡ 1.50

## MAUSOLEO A DON LEON CORTES CASTRO

2



El domingo 27 de Marzo, fueron inhumados para siempre en este imponente Mausoleo los restos mortales de quien en vida fué al encarnación de los ideales democráticos de los costarricenses, como valeroso continuador de la tradición política de este valeroso pueblo: don Leon Cortés Castro. Como un culto fervoroso, la posteridad agradecida, rinde este tributo a sus relevantes virtudes y patrióticos, puestos al servicio del engrandecimiento de Costa Rica en todas sus facetas de Nación libre y culta.

Allí, bajo los capiteles de esta bella arcada, sostenida por dos recias columnas, — tal fueron el espíritu y el continente del gran Patriota — prostrados ante ese sacro símbolo, la antorcha de la libertad, que cual fuego votivo se eleva hasta Dios, "...habrá de constituir un lugar de recogimiento y de inspiración de los costarricenses" y "...podrán venir a remozar las fuerzas, quienes tengan que luchar otra vez por los derechos políticos de los costarricenses", como bien dijo en esa memorable oportunidad el Lic. Eladio Trejos.

Visite en  
San José

### SODA PALACE

Donde encontrará el mejor servicio.

Café, Bar y Restaurant Rápido. El Centro Social más aristocrático de San José. Unicos servicios de Donas y Café Expres.

Teléfono 3366 — Apartado 1101.



# Felipe J. Alvarado & Cia. Sucs., S. A.

Casa Fundada en 1895

AGENTES ADUANEROS

AGENTES DE VAPORES

EMBARCADORES Y CONSIGNATARIOS DE MERCADERIAS

Oficina Central: San José, Costa Rica. Sucursales: Puntarenas y Puerto Limón.

## CAFE AVESTRUZ

— EL MONARCA DE LOS CAFES —

**Clases: Nosara, San Miguel y Nacional**

LOS MEJORES CAFES TOSTADOS Y MOLIDOS DE COSTA RICA

— De venta en todas partes del país —

**SANCHEZ CORTES Hnos.**

SAN FRANCISCO DE HEREDIA

—:—

TELEFONO N° 18

## HOTEL PARK

— LIMON, COSTA RICA. — TELEFONO —

El Hotel que resolvió el problema de comodidad del turista en esta Provincia, por su confort moderno y elegancia, esmerado servicio, higiene y trato culto con los pasajeros.

Sección de Bar anexo, con los mejores licores nacionales y extranjeros y refrescos deliciosos.

PRECIOS FAVORABLES A LOS ESTIMABLES VIAJEROS.

Alfonso Amey — Propietario.



Gustavo Adolfo Ortega  
Director Redactor:

Toda colaboración es solicitada.  
No se devuelven originales.

APARTADO: 3114

# ORBE

REVISTA LITERARIA ILUSTRADA

— San José, Costa Rica, Abril de 1955 —

GERENCIA:  
Anexa a la Dirección

AÑO XVII — 109

Editorial VICTORIA  
TELEFONO 2837

## Limón, Bastión de la Economía Nacional, Reclama Carretera Transocéanica

Por GUSTAVO ADOLFO ORTEGA CASTRO

Fué allá en los primeros días de Julio ppdo., cuando emprendimos una jira de difusión cultural de nuestra revista por la simpática ciudad de Limón, con el plan al propio tiempo de anotar en nuestro carnet periodístico el estado de esa localidad en sus varios aspectos social-económicos-urbano, para exponerlos en cortos rasgos a la ciudadanía costarricense, imponiéndola así de la situación privilegiada de aquel poderoso bastión de la economía nacional. Pero en aquella ocasión se nos hizo difícil realizar tal labor, debido a la circunstancia de los acontecimientos políticos relacionados con Nicaragua, que nos obligaron trasladarnos violentamente a Panamá, no obstante nuestra condición de costarricenses; sacrificio exigido por el gobierno y aceptado en aras de la paz de la República, inútil al fin.

Un mediodía, pues, partimos hacia la región atlántica a bordo del cómodo y audaz ferrocarril de la Northern Railway Co., en el tren de servicio rápido. A poco empezó a ascender el convoy las alturas de Ochomogo; pronto pasamos Cartago, luego dejamos Turrialba, en tanto el Reventazón empezó a vislumbrarse en los abismos serpenteantes. Pasamos enormes y profundos puentes de acero, que la Northern Railway Co., fusionada con la Costa Rica Railway Co. en 1905, construyeron, algunos de los cuales como el del río Birrís, hecho por la primera de las compañías desde en 1890, mide 617 pies de largo por 225 de profundidad. El Reventazón se hace cada vez más caudaloso y sus furias ciclópeas llegan a estrellarse a cada paso en las gigantes murallas de concreto que frecuentemente sostienen la línea férrea, quebrándose cual inmensas montañas de cristales. El coloso cubre cerca de de 100 millas casi a la vera de los carriles en un trayecto de más de 190, atravesando por las selvas más abruptas del territorio nacional, siendo por esto el ferrocarril al Atlántico la empresa más atrevida, emprendida desde el siglo pasado por la Northern Railway Co.

Arribamos a Limón a las 5:00 p. m. Ya conocíamos la localidad, y notamos que cada vez progresa más, pues se ven más modernos edificios y mayor movimiento comercial. Nos damos cuenta de la terminación de los trabajos de asfaltado de las calles, llevados a cabo por la Constructora Nacional Ltda. bajo la dirección técnica del competente Ing. Max Rivas Davies: se nos informa de los proyectos de asfaltado de la carretera a Moin y construcción del Hospital de Limón; este último vendría a resolver un serio problema, ya

que el único centro de salud que atiende a la humanidad doliente es el Hospital de la Compañía Bananera.

Departiendo en ésta con personas enteradas de las actividades municipales limonenses, se nos informa que el Municipio, con la ayuda del Servicio Cooperativo y Obras Públicas, ha empezado a poner al servicio el nuevo sistema de pozos de agua propulsada por modernas bombas, cloridrada y abundante, resolviendo de este modo las dificultades del sistema de distribución de cañería en la ciudad. Actualmente se construye la carretera a La Bomba, primera obra de esta clase en la Provincia, la que ayudará a incrementar la producción de una extensa zona. Se pondrá en licitación próximamente la construcción del Colegio de Limón; la Junta de Educación tiene en caja suficiente dinero para este importante centro de enseñanza. El Aeropuerto es otra obra, cuyos trabajos están por terminarse. Asimismo el INVU está haciendo amplios estudios a fin de resolver el grave problema de la vivienda, que en todo el país pesa como una enorme losa sobre los inquilinos. Existe un fuerte movimiento en Limón que pide al Gobierno la construcción de la Carretera Transoceánica, con el fin de terminar con las dificultades de comunicación con el interior de la República. De todos los trabajos y proyectos señalados son alma y nervio el Presidente Municipal don Hernán Garrón, don Alfonso Portocarrero, Gobernador Municipal y el Ing. Municipal don Luis P. Valle R.

En relación al estado financiero de Limón, hemos de consignar que cuando estuvimos en aquella ocasión, notamos una bonanza económica envidiable, dada la abundancia de la cosecha de cacao, que es lo que más se produce y los altos precios para la exportación. Por otra parte las fuertes inversiones hechas por la compañía petrolera en sus exploraciones y la construcción de la carretera a Puerto Viejo, aumentó la circulación monetaria y puso en comunicación una zona aislada, lo que no tiene paralelo en la historia desde la Colonia y la Independencia. A este respecto nos decía el Lic. Fernando del Barco, cultísimo caballero, que la economía de Limón tiende a transformarse porque los precios del cacao a pesar de sus variantes, tienden a estabilizarse, debido al cultivo más científico del grano, lo que en el futuro duplicará las cosechas. Se anunciaban créditos a plazos convenientes para mejorar los cultivos y emprender nuevos. También tuvimos gusto en cambiar impresiones con don Alberto Lam, culto Gerente de la



casa Reuben Rothschild Ltd., sobre idénticos tópicos, manifestándonos que ellos pagaban (en esos días) € 15.00 por cajuela de cacao; que la riqueza del producto había aumentado a pesar del aumento de los aforos; que la firma que representa —que es la más fuerte exportadora de cacao, abacá, carey, maderas, banano, hule, chicle, raicilla, etc.— levantó una producción sólo de cacao, de 140 mil quintales, los cuales fueron vendidos al extranjero a 50 dólares cada uno; que había gestiones para lograr la construcción de la carretera hacia Talamanca, que conectaría con la de los petroleros, lo que sería de gran importancia para la Provincia.

Existen otras importantes firmas como: Cooperativa de Productores de Cacao del Atlántico R. L., la Compañía Agrícola Exportadora, de la que es Vice-Gerente don Jorge Velásquez. Pudimos observar que con el establecimiento del lujoso Park Hotel de don Alfonso Amey, terminó el incómodo problema para los turistas, por lo cual Limón progresa en todo sentido. No queremos cerrar esta crónica, sin hacer mención de don Pedro Mohs, distinguido caballero amigo, fuerte empresario de transportes fluviales, a quien tuvimos gusto en saludar en sus oficinas.

## J O S E M A R T I

Por CAMILO SANCHEZ

Centaurio de fuego de la América ignea, —llamo a este escritor, poeta, político y libertador—, cuya vida agitada fué la llama votiva ante el altar de la patria.

Lejos estaban los que en mala hora quisieron desfigurarse su nombre llamándolo "Capitán Araña", —que el futuro de Cuba estaba en la pluma y dinamismo del Apóstol. La envidia los convertía en miopes y a la vez en malos hijos.

No ignoraban su heroicidad como combatiente de primera fila; tampoco su habilidad como director y organizador del movimiento emancipador. Su muerte se debió a un acto imprudente, —pues desoyendo las órdenes que le diera el general Máximo Gómez para que se retirara a lugar de menos peligro—, tomó la delantera y murió a con-

secuencia de las balas que perforaron su cuerpo.

Era tan grande su amor por su Cuba irredenta y por la América libre, que en una de las últimas cartas que escribiera a uno de sus mejores colaboradores, le decía que: "todavía no había cumplido con el deber de buen ciudadano; que para ello esperaba estar pronto en el frente para luchar con el rifle al

*Pasa a la pág. 15*

¡PREPARESE PARA TRIUNFAR!

ESTUDIE CON LAS

# ESCUELAS INTERNACIONALES

"Una de las mejores y más conocidas escuelas de los Estados Unidos".

*Boletín del Aire del Departamento de Estado de los Estados Unidos.*

Scranton, Pennsylvania, U. S. A.  
La Institución por correspondencia  
más grande y de mayor prestigio  
en el mundo.

APROBADA POR EL CONSEJO  
SUPERIOR DE EDUCACION.

"Las Escuelas Internacionales no sólo ayudan al individuo, sino que contribuyen al mejoramiento de la Nación".

*Herbert Hoover, ex-Presidente de los Estados Unidos.*

Las Escuelas Internacionales le ofrecen más de 120 carreras y especialidades técnicas y comerciales en castellano que pueden ser estudiadas donde y cuando se quiera. Estos cursos han sido especialmente preparados e ilustrados para esta clase de enseñanza, lo cual hace que el estudio resulte fácil y agradable. Asegure su porvenir estudiando en su propia casa durante sus horas libres por correspondencia.

Algunos datos de interés sobre las Escuelas Internacionales:

- \* Ostentan la aprobación oficial más alta del NATIONAL HOME STUDY COUNCIL de Washington, entidad oficial de los EE. UU. que califica estas escuelas.
- \* Gozan del reconocimiento y aprobación de muchos gobiernos, y eminentes sabios, pedagogos, profesionales y entidades oficiales educacionales del mundo.
- \* Más de 600 Universidades y Colegios de los EE. UU. y la América Latina usan sus textos para la enseñanza y como consulta.
- \* Más de 4200 empresas industriales y comerciales del continente han suscrito convenios con esta Institución para la instrucción de su personal.
- \* Han matriculado más de 6.000.000 de estudiantes en el mundo entero en 63 años de servicio.

Usted puede estudiar cualquiera de las siguientes materias:

- RADIO Y TELEVISION
- MOTORES
- COMERCIO Y VENTAS
- QUIMICA Y FARMACIA
- AIRE ACONDICIONADO
- CONTABILIDAD
- VAPOR Y LOCOMOTORAS
- TEXTILES
- ARQUITECTURA
- REFRIGERACION
- ELECTRICIDAD
- INGENIERIA CIVIL
- CONSTRUCCION
- MECANICA
- TELEGRAFIA
- DIBUJO
- INGLES (con Discos)

Antes de matricularse en un curso por correspondencia, lo invitamos a que investigue la seriedad y reputación de esta Institución, y el éxito obtenido por sus graduados, lo cual representa la mayor garantía y respaldo para sus alumnos.

NUESTROS DIPLOMAS ACREDITAN  
VERDADERA PREPARACION

Estudie con las Escuelas Internacionales y obtendrá las mejores oportunidades.

NORMAN F. MORY, Representante

Apartado 1211. Teléfono 4602.  
SAN JOSE, COSTA RICA



# Intelectualidad Costarricense se manifiesta en pro de Revista ORBE

en reconocimiento a su importante Labor Cultural

Dedicamos esta sección, ahora, para exponer el pensamiento de los más altos valores de la intelectualidad costarricense, el cual se produce para enaltecer, con vistas al reconocimiento y el estímulo, la trascendental labor que hemos venido desarrollando, con no pocos sacrificios y optimismo a la vez, inspirados en los elevados ideales de la cultura como medio de perfeccionamiento humano. Dicen así los originales que como flores perfumadas y deleitosas, hemos venido coleccionando y que hoy transmitimos a nuestros lectores, llenos de gozo y alegría:

## Del Poeta Universitario Carlos Rafael Duverrán:

"Esta lucha, esta labor tan honda, este camino inalterable de belleza y pensamiento en alto, siempre libre, por donde va en cosecha esta revista ORBE, que mi voz pequeña quiere nombrar con entusiasmo y fuerza, ha sido, día con día, esfuerzo con esfuerzo, más clara, más precisa, más definitiva. Sólo sospechando el alma sudorosa de quien la levantó de nada a forma y claridad tejidas, ese viento de ideas desnudadas, por la creación constante, en basamente, puede explicarme cómo se ha realizado en fruto tan seguro, tan libertad, tan horizonte".

## De Ventura Cordero, Periodista y Artista, Jefe de Redacción de "DIARIO DE COSTA RICA":

"Para quienes hemos luchado en los campos de la publicidad en Costa Rica, ha de ser motivo de admiración — vistas las tremendas dificultades del ambiente en dicha materia—, el ingente esfuerzo, la dedicación y la tenacidad del estimable amigo Gustavo Adolfo Ortega Castro, en sus empeños por mantener una revista, su Revista ORBE, que ha venido circulando con regularidad desde que inició sus labores.

Le felicitamos por la obra hasta

ahora realizada y le deseamos muchos éxitos en las labores futuras, que esperamos sean de superación y mejoramiento, dentro de lo que puede hacerse en nuestra patria".

## De Guido Fernández, talentoso periodista, Redactor de DIARIO DE COSTA RICA:

"La Revista ORBE ha marcado una impronta, muy honda, en la tortuosa y empinada senda de la lucha por la libertad de pensamiento y la elevación de la cultura general en América. Su Director, Gustavo Adolfo Ortega Castro, hoy compatriota nuestro, ha padecido en carne propia el hostigo de que son víctimas los que, como él, han creído y luchado con valor en y por esa libertad. Su gesto es noble y conmovedor. Hay que aplaudirlo sin reservas; hay que ayudarlo".

## Del filósofo don Moisés Vincenzi, bien conocido en América:

"Como cada institución se perfila y define por los hombres que la mantienen, hablar de la magnífica labor de ORBE, es referirse de inmediato, a la sana, generosa e inteligente personalidad de su Director, don Adolfo Ortega Castro, con cuya amistad nos enorgullecemos ampliamente. Dedicado exclusivamente a la política de la cultura, que es la que más vale, por ella ha sabido mantener su revista alejada del odio cotidiano. Mis más fervorosas felicitaciones para el amigo de verdad, el señor Gustavo Adolfo Ortega Castro".

## Del Lic. Adán García, Abogado y Escritor:

"ORBE.—Merece el clásico nombre la revista del distinguido señor Gustavo Adolfo Ortega Castro, distinguido por su cultura de escritor y de periodista.

De su bella revista sentimos que en sus páginas se agitan las fibras todas del Arte y en sus páginas todas bulle la Filosofía de la vida.

Arte, que es el arrebatarse de las inspiraciones del poeta... Arte, que es la musical armonía de las notas de la lira. Filosofía, que es la marcha de la Humanidad por el meridiano de las Ciencias, por el paralelo de las virtudes, por el horizonte de los genios, por el abismo de los tiranos.

Se lee ORBE y de mirar sus páginas se aspira con deleite el escogido verso. Con sus páginas, el alma fuertemente palpita al unísono de sus selectas prosas.

Es ORBE que irradia luz, pura luz para todas las generaciones, para todas las épocas, para todos los seres del orbe en que vivimos los hombres que amamos a Dios.

Sincero y nada más que sincero, aunque pobre, queda este pensar para la Revista de nuestra admiración".

## De Yehudi Monestel Arce, Periodista y Escritor, Redactor de LA PRENSA LIBRE:

"No se concibe una cultura superior sin que la hayan dispuesto, de previo, espíritus luchadores que, al igual que Gustavo Adolfo Ortega Castro, Director de la Revista ORBE, se mueven airoso dentro del amplio campo de las letras y las artes.

Gustavo Adolfo, desde el nacimiento de su Revista, ha seguido una marcha ascendente hacia el mejoramiento absoluto, una marcha a ritmo acelerado que hace caso omiso de las barreras que se presentan a lo largo del camino, de las ásperas iragiosidades del terreno escarpado, de los precipicios in-

VINO TINTO  
**FIESTA**  
Puro de Uvas - Pruébalo!  
ALMACEN  
**MAURO LTDA.**



sondables y los mares en que la envidia tiende sus redes.

Como los vientos frescos de la montaña llega cada vez ORBE. Trae aroma de campos florecidos, ruido de arroyuelos, flores de leyenda, retazos vívidos de historia y geografía patria, y lo que es más loable aún, sana filosofía en todas sus páginas. Algún día veremos con satisfacción que Gustavo Adolfo plante el enhiesto estandarte triunfal de la gloria en la alta cima, para que ondée allí pregonando, que se ha hecho justicia a un luchador incansable, reconociendo así el mérito de su obra".

**Del Lic. y Prof. León Pacheco, uno de los más altos valores de Costa Rica:**

"La Revista ORBE que dirige mi excelente amigo, el periodista costarricense Gustavo Adolfo Ortega Castro, es una de las pocas tribunas de cultura de nuestra patria. ORBE es, además, una revista de ideología democrática definida y por su lectura, enciende, en quien tiene la costumbre de recorrer sus amenas y nutridas páginas, las ansias por la libertad en la expresión del pensamiento, que de tan capa caída anda ahora en nuestra América".

**Del Prof. Allen Pérez Chaverri, Periodista, Director de LA REPUBLICA:**

"La Revista ORBE, dirigida por el periodista don Gustavo Adolfo

Ortega Castro, ha captado desde hace mucho la simpatía de los costarricenses, porque ella es exponente de idealidad y verdadero sentido de confraternidad. En tal forma, ORBE ha seguido las huellas que su editor ha sabido imprimirle, por lo que merece nuestra cálida voz de apoyo y los mejores votos por su constante éxito".

**De Salvador Jiménez Canossa, Poeta y Licenciado en Derecho:**

"Me gusta ORBE, la Revista de Ortega, porque está bien hecha y porque en cada número supera el material informativo-literario, de interés nacional.

Esta revista es uno de los jalones en la cultura intelectual costarricense, y su Director es un elemento con la preocupación de ser útil a los demás; razón por la cual su labor es digna de estímulo y reconocimiento".

**Del poeta laureado don Julián Marchena, Director de la Biblioteca Nacional:**

"La Revista ORBE, de la cual es Director don Gustavo Adolfo Ortega Castro, merece mi cálida simpatía, por ser un vivero de inquietudes intelectuales que necesariamente mantienen vivas, como llamas crecientes, las ansias de superación cultural del medio.

Por ese motivo no dudo en enviarle mi cordial aplauso y en desearle a la vez muchos años de fructífera existencia".

**Del Prof. Guillermo Aguilar, artista y literato, gloria de C. R.:**

"La Revista ORBE, de la cual es Director don Gustavo Adolfo Ortega Castro, por su contenido espiritual y artístico, es un mensaje de fraternidad para el Continente".

**Del Lic. y Prof. José Fabio Garnier**

"La labor que ha venido realizando la simpática revista ORBE, es de aquellas que tienen proyecciones interesantes. Es una labor, en primer término, de cultura amplia, y en segundo lugar, trata de poner en directa comunicación los diversos pueblos de Centroamérica. De los números hasta ahora aparecidos, hemos podido apreciar la honda preocupación de su inteligente Director por acercar a los escritores de nuestro país a los de las naciones hermanas. Es la suya una actividad digna de estímulo y de aprecio".

**De don Enrique Macaya L., Escritor:**

"He leído siempre con mucho interés los artículos de divulgación literaria publicados en ORBE, lo que me ha permitido conocer mejor la literatura de Centro América. Con especial interés vería nuevas publicaciones de estudios críticos sobre Rubén Darío, cuya obra tan amplia y compleja, así como también su vida, siempre ofrecen temas nuevos e inagotables".

# NO HAGA QUEMAS

**El fuego empobrece los suelos de Costa Rica.**

Consulte sus problemas con el Ministerio de Agricultura, con los agentes de STICA o con las autoridades de su localidad.

**SECCION DE PUBLICACIONES  
MINISTERIO DE AGRICULTURA**



# “EL DORADO”

Por: YEHUDI MONESTEL ARCE

En tiempos en que el Teniente Gobernador de Quito, Sebastián Belalcázar, organizaba una nueva colonia en tierras que el Emperador Atahualpa había heredado de su madre, llegóse a él el capitán D. Luis Daza con un indio vestido de extraña manera y hablando distinta lengua a la de aquel imperio que comenzaba a hundirse.

Según contó después el P. Bayle, dicho indígena pertenecía a una delegación que se allegó al Inca en demanda de ayuda, los delegados perecieron en una trágica tarde, y el indígena, único sobreviviente, fué apresado por los españoles, quienes se asombraron al oír las maravillas que de su tierra contó. La cual estaba muy al Norte, tras las tupidas selvas; era abundante en oro y su jefe o señor principal, solía arrojar a una laguna miles de joyas, haciéndolo luego él mismo con su cuerpo totalmente cubierto de oro en polvo; esto en honor de sus divinidades.

Así pues, los españoles, aquellos antiguos y bizarros campeones de la conquista, dieron crédito a tales narraciones.

Por qué no podía ser real tal versión?

Acaso no se habían extasiado ellos ante las puertas de milenarias ciudades, de antiguas civilizaciones y de tierras en donde abundaba el oro hasta cansar? De esta forma “El Dorado” fué el comentario obligado en las tertulias de los soldados; su legendario nombre se tornó en la ilusión de muchos, y fué el imán que atrajo a muchos de aquellos bravos aventureros y la causa de que ejércitos y riquezas se perdieran en vano.

Decía por ahí un autor de crónicas históricas, que el día señalado como de ofrenda a sus dioses, siendo asimismo el fijado como baño de ritual para el Cacique, la muchedumbre convergía a orillas de la laguna sagrada, desde donde contemplaba entusiasmada como:

“Asomaba el cortejo del Cacique, rudo y aparatoso; delante, los nobles que barrían el camino, gayunamente coronados de plumas, ceñidos brazos y piernas de ajorcas, y al pecho las chagualas o patenas de oro; detrás, los músicos, con sus fotutos y tambores, y en medio de la escolta, que en la izquierda empuñaba el arco y en la derecha suspendía de la muñeca, la macana, el Cacique, sentado en su palenquín forrado en oro y plumas,

tachonado de esmeraldas.

“Los rayos del Sol reverberaban en su cuerpo resplandeciente, y cubierto de oro molido que, soplando por canutos, había desparramado sobre la untura de trementina.

“Ya espera en la orilla una balsa con multitud de joyas y esmeraldas, cuatro mohanes o sacerdotes, quemando resinas olorosas en los cuatro ángulos de la embarcación que, apenas recibido el Cacique, empujada por los remos, parte hacia el medió de la laguna. Llega la comitiva a un punto donde se cru-

## Receta de buen gusto



GUSTA Ud. de una límpida, suave y refrescante bebida que le deje satisfecho?

Entonces ordene *whisky escoces Johnnie Walker en la botella cuadrada famosísima por todo el mundo.*



# Johnnie Walker

Nació en 1820 y sigue tan campante  
John Walker & Sons Ltd., Destiladores de Whisky  
Escoces, Kilmarnock, Escocia.

Distribuidores en Costa Rica:

**MONTEALEGRE HNOS., LTDA.**  
Apartado 1238. — Teléfono 3794. — Frente a Paquetes Postales



zan dos cuerpos tendidos perpendicularmente de orilla a orilla; el gentío enmudece y torna la cabeza para no profanar con su mirada el misterio de la ceremonia, y el Cacique, de un salto, se sambulle en las aguas, mientras joyas de oro y esmeraldas, la ofrenda oficial que iba embarcada, y que la devoción pone en manos de los indios, chapotean al caer en el lago. Cuando el Cacique sale a la superficie, su cuerpo tiene el color natural cobrizo; el oro que lo cubría y adornaba se desprendió con el baño en honra de su deidad".

Así, esta historia corría de tiempo en tiempo, millones de seres le

daban diversos aspectos, añadiéndole a su antojo, trozos fantásticos y, sin embargo, hacia qué lado se encontraba aquel reino saturado de oro y piedras preciosas?

Quién era su Señor?

Era un Rey o un Príncipe?

Preguntas sin respuesta que sólo sirvieron de inspiración a los poetas, que decían: "Allá tras las montañas, donde cae la Luna, en el valle cubierto por las sombras". . .

Siguieron los incansables exploradores registrando la manigua, los ríos servíanles de principio a fin, para en rústicas barcas internarse más y más entre la verdura infinita y mortal; no faltaban rincones in-

explorados a los que se allegaban aquéllos, en pos de su ilusión; y es que ya no se iba en pos del indio cubierto de oro molido; ahora eran las riquezas del reino fantástico, las que servían de acicate a los aventureros; aquellos hidalgos que añoraban epopeyas de conquista en la plácida calma de lo poseído, y a cuya vanguardia fueron un Quesada, un Gonzalo Pizarro, un Pedro de Ursúa y tantos más, que vagaron y penaron entre las impotentes selvas, allá donde la Naturaleza prosigue inacabable su obra creadora, para no encontrar más que selva y pantanos, ríos y montes. . .

¿De qué puedo partir? Todo cambia en mí y en torno mío. Luego existe un cambio. Pero también me doy cuenta de que a pesar de que todo cambia, algo queda más allá de los cambios. Por tanto, lo fijo existe como el cambio. Estas dos cosas las saben todos por simple visión, lo declaren o no; o por razón culta, por una actitud filosófica. Son dos pensamientos fundamentales y por eso todos los vivimos, en innumerables formas. El moribundo muere al fin y su última idea no puede ser la de que el Universo acabe con él. Si pensara en ello, sabría que el Universo entero queda detrás de él, hasta la eternidad.

Pero, ¿cómo pueden existir a un mismo tiempo, el cambio y la eternidad del todo?

Yo sé que ninguna filosofía puede prescindir de esos dos términos

FILOSOFIA  
Para la Revista ORBE  
POR MOISES VINCENZI  
— — —  
y debo afirmar, por tanto, que una verdadera concepción del mundo debe aceptarlos o ser fragmentaria e impropia.

¿Cuál de esos dos términos es mayor que el otro? El que sea capaz de permanecer después del otro. Y así digo que la eternidad abarca al cambio y lo sujeta a sí misma. Pero, ¿en qué forma?

¿Cuál de estos dos términos es mejor que el otro y contiene, en consecuencia, más sentido? El más fuerte, el que sobreviva sobre lo pasajero.

Luego hay cosas que se nos imponen DE HECHO, por ejemplo la insalvable antinomia del devenir y lo eterno. Por tanto, hemos par-

tido, no de lo que es aceptable dentro de la razón consecuente, sino de lo que se nos impone contra esa razón misma que es, por consiguiente, relativa a un modo de ver particular más práctico que real.

Se desprende de lo anterior que existe una SUPER-RAZON. O de otra manera: que la vieja razón está ubicada en campos estrechos. Y la otra, la nueva, abarca cosas más amplias: lo racional vulgar, lo irracional antinómico y, más allá de todo, innumerables razones inconcebibles para la época y aún para este hombre de la Tierra, que es uno de los innumerables habitantes del cielo, superior a muchos e inferior a muchos.

¿En qué punto se unen lo eterno y el devenir, la idea de Platón y los fenómenos del mito de la caverna? Dentro de la vieja razón, en ninguna parte, porque no hay

## MAINGOT CONSTRUCTION CO., LTD.

Teléfono 3651

— San José, C. R. —

Apartado 41

Sus estadísticas de venta acusan un aumento anual cada vez mayor. ¿Por qué? Porque como introdujo el famoso GEM Rotavator Patente HOWARD de 14" — 18" — 20" — 24" — 30", ahora supera su potente PLAYTYPUS Diesel 30, siempre con su equipo Rotavator Patente HOWARD y su ROTAVATOR de arrastre para cualquier MARCA DE TRACTOR. Además, Bombas, y espere su interesante Camión TRAC GRIP para trabajos livianos en la finca.

**ECONOMIA -:- FERTILIDAD -:- ALTO RENDIMIENTO EN LAS COSECHAS**

También ofrece toda clase de maquinaria y equipos de renombradas fábricas inglesas, europeas y americanas. Sírvase hacernos una visita de consulta.



solución de continuidad en el ser-Parménides y nuestra teoría de la segunda dimensión. En cuanto al HECHO que se nos impone, LOS DOS EXISTEN aunque esa razón simple sea incapaz de entenderlo.

Surge entonces un modo superior de juzgar la verdad, que nada tiene que ver con el principio de la IDENTIDAD y la no contradicción: el del HECHO, simplemente el de lo que se impone para mí y para todos. ¿O es que hay alguien que sea capaz de demostrar que el devenir no existe y que tampoco la eternidad? Seguramente no. Y afirmándolo, afirmamos, a la vez, la existencia de verdades generales que se imponen de hecho a todos. Hay, pues, verdades generales, hechos que se revelan a todo ente racional; un mundo común a todos. Así se revela en lo particular—un hombre—lo eterno y lo general. Y nace el principio de un método de juzgar, de un instrumento lógico natural, común al sabio y al ignorante, al niño y al viejo. El hombre es, de esta suerte, él y lo demás, puesto que participa de la verdad general y de su ser propio. Y tiene un instrumento para determinar la existencia de HECHOS que se le imponen: una lógica natural.

En consecuencia, el HECHO es real para el hombre, dentro y fuera de él. Dentro en lo que tiene de eterno, por un lado; y en lo que tiene de pasajero, por el otro.

El HECHO de la eternidad se le impone de tal modo en su visión que nadie puede dudar de su existencia, a fondo. Y por este motivo, su contacto con la eternidad lo hace, de algún modo, también

eterno. Una eternidad produjo al hombre a su semejanza o como una parte suya. Esto es un HECHO que nadie puede discutir seriamente.

Se desprende de esa afirmación, que el hombre está anclado en forma definitiva, en la verdad invariable, en la norma suprarracional y subracional, tanto como a la racional vulgar e ingenua.

El HECHO a que nos referimos no es propiedad exclusiva de una razón fragmentaria, cualquiera que sea, sino de una razón que las abarca a todas, las prácticas y las otras; las de arriba y las de abajo. Este hecho es HECHO para el cerebro, para el corazón, para la voluntad, para todo el hombre. Tampoco es un ente encerrable dentro de un símbolo: de una palabra, por ejemplo. Se puede enmudecer para siempre y sentir la eternidad del Universo, lo mismo que el devenir del mundo. Este HECHO es el HECHO de la nueva lógica. Los otros hechos, son fragmentarios. Los de la ciencia vulgar, por ejemplo; los de la estética fraccionaria; los de la moral casuística; los del pensamiento frío y aislado. La experiencia científica de Bacon, no es más que un sector de la verdadera experiencia de este HECHO. Así, el mundo experimental se expande, para la nueva lógica, dentro de una esfericidad alucinante que el filósofo futuro irá descubriendo poco a poco, ante el asombro de todos.

Pero, ¿cómo sabemos todo esto? Lo sabemos porque lo sabemos. Explicarlo supondría la solución del problema total del Universo. Sin embargo, se puede saber de innu-

merables maneras: Saber porque se nos impone saberlo. Saber por saber, porque hemos buscado saber o porque se nos ha impuesto. Saber para algo. Y en este saber "para algo" ya el saber sin salir de sí, se expande y relaciona con otro saber o con otro hecho cualquiera. Pero, ¿qué es entonces SABER?

¿Es la captación de la cosa que se sabe? ¿Es una simple imagen de la idea o de la cosa que se sabe? ¿Es saber "OTRO" o saberse a sí mismo? Si el saber o, mejor, el conocimiento, es "lo otro" que se sabe, entonces no es él mismo. Y si es él mismo solo, no sabe nada de fuera. El solipsismo ha buscado este camino. El realismo aristotélico y tomista, el otro. Y si Kant afirma lo uno del conocimiento y lo otro de la "cosa en sí", es porque ese UNO no es UNO, sino UNA ESTRUCTURA DE CATEGORIAS que constituye un complejo que es y que no es UNO. A pesar de esto, nosotros hemos afirmado que estamos ciertos de dos conocimientos: el de la eternidad del Universo, que estaba antes y estará después de todo—si es que hay antes y hay después—. Pero lo sabemos porque esos hechos se consuman en nosotros, en todo nuestro complejo primario y secundario, consciente, supraconsciente y subconsciente, en la totalidad que es cada hombre en sí y en sus nexos con lo demás. Porque eso es el hombre: lo que creemos que somos a simple vista y nuestros nexos con lo demás tanto los abarcables con nuestros ojos, como los inabarcables con ellos. Esos dos conocimientos existen para to-

## CAFE MOKA, S. A.

Teléfono 2314

:::

SAN JOSE

:::

Apartado 114

Existencia de Mantequilla y Quesos, ricos en Calcio y Vitaminas, los mejores de Costa Rica.

**Queso Cheddar, una especialidad de gran fama por lo alimenticio y saludable.**

**CAFE 100 % PURO, SIN ADULTERACIONES**

**Por eso es el mejor y el preferido por el pueblo costarricense.**

Estos productos se recomiendan por sí solos. Rechace las imitaciones.



do el que VE, con el ojo total del conocer. Son tan grandes esos conocimientos, que están en todos: en los idiotas y en los genios, en estado larvario en unos pero de manera IMPOSITIVA. Los pequeños conocimientos son los que saben sólo los pocos. Describiendo el conocimiento de la eternidad —en lo posible— y el del devenir, podremos desprender nuestra teoría del conocimiento en sus múltiples categorías como se va de la esencia a lo demás, a lo que tiene menos esencia.

Sabemos que el Universo permanece, porque hay algo en nosotros que es PERMANENTE; porque estamos anclados en la permanencia del todo. Y sabemos que existe el devenir, aunque el devenir sea más inexplicable todavía que lo eterno, puesto que es más humano que él en cierto sentido, porque vemos que todo pasa, menos... lo otro. Y como no queremos definir lo que en tantas formas es indefinible, démosle vueltas a ambas ideas: la de la eternidad y la del devenir. Comparémoslas: un tercer conocimiento es el de que es mayor lo eterno que lo pasajero. Y que lo mayor se traga a lo menor, al final de todo. La Historia da buena fe de esto. Fué devenir y dejó de serlo, pasando a la eternidad. Sólo el presente es devenir. Pero en tan pequeño grado, que en menos, en mucho menos de un mil millonésimo de segundo, pasa a ser invariable y eterno. Así ocurre con lo futuro: es absolutamente FIJO, como lo histórico. ¿Qué nos queda del devenir? La idea del hombre, de la libertad, de la creación bergsoniana,

de la voluntad heroica, de lo inopinadamente aparecido. La idea de lo que fluye se desprende de un pasado FIJO, en espera de un futuro que sólo llegará a ser FIUYENTE en intervalo inapreciable de tiempo. Al par de la eternidad, el devenir es no más que un resplandor que no se puede definir de ninguna manera: un contrasentido que no puede captar ninguna ciencia y ninguna filosofía.

Luego todo historicismo que olvida la PERMANENCIA ETERNAL DE LO QUE PASO, trata de proyectar en él, un devenir que ha sido anclado en la eternidad.

Misterio es, por tanto, la libertad presental: un despliegue—¿aparente?— de lo eterno, como un resplandor encerrado en el paréntesis indefinible y fijo de la Historia pasada y la Historia que ha de llegar en lo futuro. Si el hombre es libre en efecto dentro de este encierro, ha de serlo en un campo supranormal que no puede alcanzar la mente humana en su realidad presente.

Hemos visto que la DURACION bergsoniana está fuera del alcance analítico, tanto de la pregunta intuitiva, como de la razón vulgar.

Pero, ¿qué es, en general el conocimiento? Examinando las dos ideas primitivas y primarias —la de la eternidad y la del devenir—, nos encontramos con que constituyen un cuerpo singular para cada poseedor de ellas. Un cuerpo que no es precisamente más que él mismo y cuya validez está en él. Y que sólo es capaz de explicarse a sí mismo en cuanto es la cosa misma que explica: EN CUANTO ES DEVENIR Y, ESPECIALMENTE,

EN CUANTO ES ETERNIDAD. En lo que es singular, es único para el que lo piensa; pero es general en cuanto está anclado en sí mismo, en lo que explica: la eternidad y el devenir. En consecuencia: el existir único está en el devenir. Pero el devenir, en la eternidad, inmerso totalmente en ella.

El conocimiento vulgar no es ni el sujeto, ni el objeto, ni su relación: ES UN ORGANISMO NUEVO QUE TIENE VALIDEZ EN CUANTO SUS ELEMENTOS LA TIENEN. El agua no es el hidrógeno, ni la proporción en que se combinan en ella: es un cuerpo nuevo que limita con el hidrógeno y con el oxígeno. Y todo es único en el devenir y general en la eternidad.

Que ese conocimiento no es una simple imagen sino algo intrínseco, esencial, lo dice su unión indefectible con lo eterno en que está todo inmerso, hasta el devenir, EN FORMA MISTERIOSA E INEXPLICABLE. Hasta lo particular, que es único en cierta esfera humana y universal en su raíz íntima. En consecuencia, todo conocimiento está larvado en una idea platónica. Y su relatividad particular, también, en forma directa, a despecho de Platón, quien no supo explicarnos en qué punto se une la idea eterna con el pasajero fenómeno del mito de la caverna. Si lo eterno no fuera, no existiría tampoco el devenir. El mundo de opinión de Parménides es, de este modo, una forma del ser llena de sentido MISTERIOSO: no una simple sombra como habría de quererlo más tarde Platón. Con lo que está dicho que la eternidad

## JOSE CORONADO SALINAS

### ● CONSTRUCTOR ●

Ofrece sus servicios para la ejecución de construcciones modernas, lo mismo que reparaciones en general, para lo cual cuenta con suficiente respaldo moral y responsabilidad en los compromisos de trabajos que se le confíen.

Dirección: 75 vrs. al Oeste del Teatro Colón.

## JOYERIA EL ZAFIRO

### HERNAN ZEPEDA ORTEGA

Avenida Central, San José, Costa Rica.

150 varas al Este del Teatro América.

La Casa que se especializa en la fabricación de alhajas con el mejor acabado y buen gusto, porque cuenta con los mejores operarios. Gran surtido de joyas de fabricación nacional.

Visítenos y quedará complacido



no juega jamás a las pompas de agua. Lo que ella nutre no muere jamás.

Referirlo todo al hombre fluyente, es un error de la filosofía de moda, desde Bergson hasta los úl-

timos existencialistas que lo proclaman, por más que estén desalados detrás de una determinación de la ontología y la metafísica, gracias al influjo de la eternidad. Hablar de la moral como de un fe-

nómeno particular de cada uno, es desconocer que cada uno está anclado en la idea de lo eterno. Y de conocer algo, lo conoce en ella y por ella.

## VIAJES EN LA ALBORADA DEL SIGLO

Recibir la carta de LA NACION, leerla y disponerse el viaje, todo es uno. Da instrucciones a Paca y le ofrece llamarla a París oportunamente. En la estación del Norte lo despiden Valle Inclán, J. R. Jiménez, Francisco Villaespesa, Ramiro de Maeztu y Francisco Granmontagne. Un día después ha cruzado los Pirineos.

La fábrica de la Exposición Universal está en ejecución bajo la pericia de técnicos, artistas y millares de obreros; pero no se terminará antes de dos meses. Esto le permite visitar Londres, el recinto de cuya entraña telúrica brota el agua maravillosa. El prosaico análisis científico sólo ha encontrado en ella un poco de cal, magnesio, cloruro de sosa, silicatos de cal y aluminio, óxido de hierro y alumina; en cambio, la fe descubre la fuerza curativa que devuelve el paso al paralítico, mata los bacilos de Koch y prolifica los hematíes en la sangre del anémico. El 11 de febrero Darío está de rodillas, invocándola con un conjuro latino prestado a San Ambrosio, ante la virgen blanca, esculpida en mármol. Incorporado, recorre con la vista los detalles de la basílica y la fija en una magnífica lámpara. Un peregrino que lo observa, le dice:

—¡Caballero, esa hermosa lámpara es de nuestra Irlanda católica!

Presencia la macabra procesión de enfermos a quienes mueve más la esperanza que la vida, y pide

De "La Dramática Vida de Rubén Darío", por el Prof. EDELBERTO TORRES

para Bernardette que Paul Verlaine le haga un himno y que Remy de Gourmont le escriba la biografía y todo a pesar de que no ha sido testigo de ninguna curación operada por el agua taumatúrgica.

Días después va camino de la Ciudad Luz.

Llega a París en el momento preciso en que la gran ciudad arde de entusiasmo por la Exposición Universal. LA NACION le encarga contar al público argentino las maravillas del gran evento de la inteligencia humana, cuyas creaciones portentosas se exhiben en inmensos y artísticos pabellones. Gómez Carrillo lo recibe en la estación y lo lleva a su apartamento del Faubourg Montmartre Nº 29. Instalados allí, pregunta a Rubén por el oro que lleva; éste arroja sus luses y cheques en la mesa. Enrique cuenta, hace dos porciones, una pequeña y otra grande:

—Esta pequeña es para vivir, guárdela, y esta grande para gastar.

Como se ha planeado se hace, y como celebración del encuentro, toman el camino del boulevard de Clichy, entran al Cyrano, que es el cabaret de moda, y se entregan al rito voluptuoso de una liviación que dura toda la noche. Después se apresura a ponerse en actitud de cumplir con LA NACION. La feérica exposición muestra su magnificencia de palacios ad hoc, de luces, de colores, de maravillas de la industria y de la ciencia, a la orilla del Sena. El genio francés co-

rrabora su capacidad creadora. La grandiosa entrada es un saludo de bienvenida dado en el lenguaje mágico de sus imponentes formas a los visitantes de los cuatro puntos cardinales del planeta. Todas las razas se dan cita en su recinto; se oyen hablar todas las lenguas y se ve la más abigarrada muchedumbre en los trajes más diversos y pintorescos. Terminada su primera visita, el cronista de LA NACION, escribe la primera crónica que es, como serán todas, un himno a la Exposición Universal de París, 1900. La distribución del tiempo será impuesta por la bohemia, pero no dejará de ser puntual en el envío de su correspondencia a Buenos Aires, y como está en la plenitud de su potencia mental, a los 33 años de edad, el estilo con todo su contenido de vocabulario, imágenes, metáforas, alcanza su cenit. Relee la Filosofía del Arte, de Hipólito Taine, Las Siete Lámparas de la Arquitectura, de Ruskin; pone a contribución sus observaciones personales hechas en el Museo de Louvre, y en el del Prado, de Madrid, y así tiene hecho un doctorado de estética al servicio de LA NACION. Por eso sus crónicas no son enunciado de las cosas que ve, sino un desfile de juicios valorativos sobre los distintos sectores y especialmente del artístico, que presenta la Exposición. Escribe después de la media noche, tras la visita, y de comer y beber en el bar Calisaya, Boule-

*Pasa a la pág. 12*

**Dr. Gonzalo Quintana S.**  
— Médico · Cirujano —  
**ESPECIALIDAD: NIÑOS**  
Teléfonos: Of. 69 — Hab. 227  
Frente al Parque Victoria,  
Puntarenas.

**Encurtidos, Jaleas, Salsas, etc.**  
**"DEL TROPICO"**  
Todo el mundo los prefiere

**ADAN GARCIA**  
**ABOGADO Y NOTARIO**

Oficina: Calle 3ª, Nº 459.  
Sur Teatro Nacional.  
— TELEFONO 3638 —



## Caperucita Roja

Caperucita Roja visitará a la abuela que en el poblado próximo postra un extraño mal. Caperucita Roja, la de los rizos rubios, tiene el corazoncito tierno como un panal.

A las primeras luces ya se ha puesto en camino y va cruzando el bosque con un paso audaz. Le sale al paso mamá Lobo, de ojos diabólicos. —Caperucita Roja, cuéntame adónde vas.

Caperucita es cándida como los lirios blancos... —Abuelita ha enfermado. Le llevo aquí un pastel y un pucherito suave, que deslíe manteca. ¿Sabes del pueblo próximo? Vive a la entrada de él.

Y después, por el bosque discurriendo encantada, recoge bayas rojas, corta ramas en flor, y se enamora de unas mariposas pintadas que le hacen olvidarse del viaje del Traidor...

El Lobo fabuloso de blanqueados dientes ha pasado ya el bosque, el molino, el alcor, y golpea en la plácida puerta de la abuelita, que le abre (A la niña ha anunciado el Traidor).

Ha tres días el pérfido no sabe de bocado. ¡Pobre abuelita inválida, quién la va a defender! ...Se la comió sonriendo, sabia y pausadamente y se ha puesto enseguida sus ropas de mujer.

Tocan dedos menudos a la entornada puerta. De la arrugada cama dice el Lobo: —¿Quién va?— La voz es ronca. —Pero la abuelita está enferma— la niña ingenua explica: —De parte de mamá.

Caperucita ha entrado olorosa de bayas. Le tiemblan en la mano gajos de salvia en flor. —Deja los pastelitos; ven a entibiarme el lecho. Caperucita cede al reclamo de amor.

De entre la cofia salen las orejas monstruosas. —¿Por qué tan largas?—dice la niña con candor. Y el velludo engañoso abrazado a la niña. —¿Para qué son tan largas? Para oírte mejor.

El cuerpecito rosa le dilata los ojos. El terror en la niña los dilata también. —Abuelita, decidme: ¿Por qué esos grandes ojos? —Corazoncito mío, para mirarte bien...

Y el viejo Lobo ríe, y entre la boca negra tienen los dientes blanco un terrible fulgor. —Abuelita, decidme: ¿por qué esos grandes dientes? —Corazoncito, para devorarte mejor...

Ha arrollado la bestia, bajo sus pelos ásperos, el cuerpecito trémulo, suave como un vellón; y ha molido las carnes y ha molido los huesos, y ha exprimido como una cereza el corazón...

G A B R I E L A M I S T R A L

### Adquiera...

elegancia con la CAMISA

# VENUS

Insuperable en CALIDAD!!



# SECCION

## Semana Santa

Marzo. Comienzan a nacer la cigarra. En mi casa de barro, como el hombre. Oigo crecer los árboles robustos, mientras Dios me golpea el corazón.

Una lluvia sencilla moja la faz del campo, allí donde la espiga simiendo la semilla. El pueblo es bueno y triste como el vino en invierno. Es la Semana Santa de los hombres humildes.

Yo vuelvo hacia mi Patria los ojos terrenales y digo simplemente: tú estás en estas almas. Aquí te veo pura como antes te soñaba, sentado en el celeste refajo de mi madre.

Aquí la Vida pasa sin detenerse nunca, como un tren entusiasta camino al infinito, dejando en cada casa de tierra, envuelta suavemente, la pequeña esperanza.

Es la Semana Santa de los hombres humildes, de los pobres soldados sin armas ni bandera. Pero yo veo a veces, con las llamas abiertas, a Jesús en sus verdes corazones sencillos.

Semana Santa humilde de los trabajadores. Semana de paz blanca sobre el pan sudoroso. Dulce Semana Santa del amor para todos. Semana Santa humilde de los trabajadores.

CARLOS RAFAEL DUVERRAN

## Canto de Esperanza

Un gran vuelo de cuervos mancha el azul celeste. Un soplo milenario trae amagos de peste. Se asesinan los hombres en el extremo Este.

¿Ha nacido el apocalíptico Anticristo? Se han sabido presagios y prodigios se han visto y parece inminente el retorno de Cristo.

La tierra está preñada de dolor tan profundo que el soñador, imperial, meditando, sufre con las angustias del corazón del mundo.

Verdugos de ideales afligieron la tierra, en un pozo de sombras la humanidad se encierra con los rudos colosos del odio y de la guerra.

¡Oh Señor Jesucristo!, por qué tardas, qué esperas para tender tu mano de luz sobre las fieras y hacer brillar al sol tus divinas banderas!

Surge de pronto y vierte la esencia de la vida sobre tanta alma loca, triste y empedernida, que, amante de tinieblas, tu dulce aurora olvida.

Ven, Señor, para hacer la gloria de tí mismo; ven, con temblor de estrellas y horror de cataclismo, ven a traer amor y paz sobre el abismo.

Y tu caballo blanco que miró el visionario, pase. Y suene el divino clarín extraordinario. Mi corazón será brasa de tu incensario.

R U B E N D A R I O

## El Barco

¿Ni carta que...  
¿Solidad de las...  
Como el barco en...  
Bulle el viento, a...  
¡Pero!

¿A dónde voy? L...  
Por mí pudiera el...  
¿Apena la distancia...  
Bien puede que a...  
¡Pero!

Estás, y en miram...  
dulce enemigo mío...  
del vulgo errante!...  
llego a creer que t...  
¡Pero!

Aquél me recuerda...  
La ilusión es nírif...  
Mejor que tú, má...  
¡Pero!

Puntarena # 1954.

Apaciento de...  
como oveja...  
bajo el cielo...  
en el prado...

Los frutos d...  
cuando acaric...  
y el aroma d...  
calman de se...

Las flores d...  
colgando de...  
aunque ma...  
en frágiles e...

De la luna b...  
con su redil...  
y atentas de...  
iluminan la t...

Me miran m...  
con suavidad...  
y su balido...  
a una trister...

O L G A

## JARDI

150 vs. Norte del I...  
TELEFONO 399

Uno de los princip...  
y Alvarez, que bajo...  
TARBICE DE SI...  
países de América...  
Jardines Vogue, F...  
y en Managua, IN...  
y La Florida. Cuen...  
tadas. La órde...





### Noche

os que despidan!  
 lma se anidan!  
 oche me pierdo...  
 danzan, olvidan...

lo que persigo.  
 rumbo al polo...  
 es un castigo?  
 ue viaja solo...  
 o!

¡Heme aquí,  
 algarada  
 visión amada,  
 de tí...

¡a sonreír...  
 o fiero...  
 n tenerlo todo.  
 o!

rdos  
 lzura,  
 ceros,  
 imargura.  
 regalo  
 níveas,  
 lados  
 ativas.  
 uirnaldas,  
 mejan

is...  
 ra...  
 rneas,  
 ellas  
 bezas  
 ellas.  
 mente...  
 avila  
 ente...  
 pilas.

R R E

### Retorno de Santa Rosa

Retornan los héroes  
 de allá... la frontera!  
 su marcha gloriosa  
 les da más grandeza.  
 Vienen, vienen, vienen olientes a héroe,  
 olientes a mártir, olientes a hoguera;  
 manchados los cuerpos de pólvora y humo,  
 en fiera batalla contra el invasor.

sus manos que fueron sólo una herramienta,  
 empuñan las armas: Y son manos de hierro;  
 y, son manos de sangre y son manos de tierra.

Las tres de la tarde, allá... en Santa Rosa!  
 La misma de ha un siglo, la cálida y yerma  
 que sangre libó, de los que cayeron.

Fatales misterios, o embrujos encierran  
 los llanos ungidos de glorias doradas,  
 que fueron otrora sembrados de huesas  
 en mil ochocientos cincuenta y seis.  
 Y ahora los bronces de arcáicas leyendas,  
 retoñan historias de las libertades.

Las manos que fueron sólo una herramienta;  
 El bélico pecho desnudo al sudor;  
 El bélico pecho que arrastra su fuerza;  
 El bélico pecho página póstuma;  
 Prendida del alma, la íntima estrella;  
 Las recias rodillas llamando a la frente;  
 en silbos de plomo, disparos que aterran;  
 granadas que anuncian temibles morteros;  
 metralldas que rugen, cañones que truenan;  
 la danza macabra de avión infernal,  
 arando en la carne a ras de la tierra;  
 fragor en las llamas, las huestes se pierden;  
 el humo las torna en las nubes densas.  
 No ceden un palmo! Y los huesos vivos,  
 contra el corazón la tumba golpean.

En las retiradas...  
 Los héroes restriegan  
 con manos de hierro,  
 sus ojos colmados de triunfos de guerra.  
 Visiones de muerte, espanto y dolor.  
 Trofeos en el alma de dura contienda.

Retornan las tropas!  
 Manojos de flores, de flores morenas,  
 con lluvia de láuros de la libertad.  
 Redoblan tambores, vibrantes trompetas,  
 al paso de aquellos heroicos soldados  
 con ecos de triunfo que al hombro reflejan.

Los ojos se agrandan de júbilo y gozo.  
 Hay ojos que lloran, hay ojos que anhelan,  
 hay ojos que sufren, hay ojos que gritan,  
 hay ojos que abrazan, hay ojos que esperan.

Y pasan los héroes, y pasan y pasan...  
 Y sólo las sombras, patentes, se alejan,  
 de los que quedaron para siempre yerto,  
 haciendo la guardia de los centinela  
 en fosca colina con dejos de sombra,  
 allá en el silencio de la noche incierta  
 que quedó en el campo de los inmortales,  
 donde el pabellón de bélica gesta  
 manchado en sangre, se torna en Cruz.

H. C A S F R O S A B O R I O

Bongando ligera mi nave se aleja,  
 el frágil velamen tendido ante el mar.  
 Las olas revientan y el viento se queja  
 y juega en las jarcias con suave cantar.

Navega impulsada por ritmos ignotos  
 y tiembla en sus velas un triste cantar.  
 Mi barca navega por mares remotos.  
 mi barca es un punto perdido en el mar...

En blancas espumas se envuelven las olas  
 y rugen extrañas con hondo clamor  
 Llevada por ellas, mi barca está a solas  
 en medio de brumas y en sordo rumor.

Navega impulsada por ritmos ignotos,  
 y tiembla en sus velas un triste cantar.  
 Mi barca navega por mares remotos,  
 mi barca es un punto perdido en el mar...!

ALFREDO VINCENZI

### Como un Ave

Al son de barcarolas,  
 las velas desplegadas,  
 las ondas está hiriendo  
 la quilla de mi nave.

Navega siempre a solas  
 por mares y ensenadas;  
 y el sol ya va curtiendo  
 la proa de mi nave.

A flote entre las olas,  
 las velas desplegadas  
 el mar la va meciendo  
 ligera como un ave.

Confunden mil cabriolas  
 las olas encrespadas,  
 que a tumbos van rompiendo  
 la quilla de mi nave...

Navega siempre a solas  
 en busca de alboradas,  
 los mares recorriendo  
 ligera como un ave!

ALFREDO VINCENZI

### RALIA

nte a La Nac n.  
 APARTADO 37  
 a Rica. de Isern  
 RDINES COS-  
 ps a diferentes  
 relaciones con los  
 ez y Gardenia;  
 rdinería Espinosa  
 bellamente cul-  
 de cualquier

### MONTEALEGRE HNOS. LTDA.

— FRENTE A PAQUETES POSTALES —  
 TELEFONO 3794 ● APARTADO 1238

Ofrece BICICLETAS RAMBLER y LEG-  
 XANA, RADIOS A.E.G., MAQUINAS DE  
 COSER LUCKY, ASPIRADORES.

— Ventas en Club y Cuenta Corriente —  
 Esperamos su visita. Será bien recibido.



La más grande y variada existencia de Libros sobre: Medicina, Farmacia, Química, Ingeniería, Arte, Derecho, Historia, Filosofía, Agronomía, Veterinaria, Contabilidad, Literatura, etc.

ENCONTRARA EL PROFESIONAL Y EL INTELLECTUAL EN LA PRESTIGIADA

# LIBRERIA ATENEA

SAN JOSE :: TELEFONO 2040 :: APARTADO 17 :: COSTA RICA

## Viajes en...

*Viene de la pág 9*

vard des Italiens o en algunos de los restaurantes instalados en la misma exposición, y haciendo correr la pluma en la cuartilla sin volver la vista, y lo escrito, que así se va, con la seguridad que nada tiene que hacer el borrador. Ordinariamente se acuesta a las cuatro o cinco de la mañana y duerme hasta el mediodía. Comienza la jornada después del desayuno, y así todos los días hasta hacerse habitual, natural, ese género de vida y ese método de trabajo.

Rufino Blanco Fombona ha llegado a París como otros muchos escritores hispanoamericanos, con motivo de la Exposición Universal. Se reúnen en el Calysaya, e infortunadamente ocurre un incidente con Darío por diferencias de opiniones políticas. Parece que la naciente amistad va a quedar truncada, pero Darío, que no profesa opiniones de esa clase como para hacer de ellas una bandera, ni mucho menos, escribe una cuarteta que pasa al violento venezolano:

"La palabra de Darío  
la volverás a encontrar  
cuando las ondas del río  
sean las ondas del mar".

Blanco Fombona se ha batido con matones en el Orinoco y comprende que Darío no puede ser blanco ni para su florete ni para sus puños.

Gómez Carrillo lo acompaña en los vagabundeos nocturnos; en el Calysaya le presenta a Laurent Taylhade, un "raro" de los Raros, a Hugues Rebell y a Henri de Groux. Este es un extraordinario y extraño pintor, maestro de bohemia, con quien intima el poeta hasta llegar a ser compañero de habitación en Montmartre. Rebell, es un especialista en arquitectura que sirve a Darío de fuente de información valiosa; con él visita el pabellón de Italia. Las ideas de Rebell se trasmutan embelleciendo al pasar a las cuartillas del cronista.

Hay un paraje en la Exposición que lo obliga a hacer un esfuerzo especial de análisis y de valoración. Es la exposición del gran escultor francés Augusto Rodín, el más discutido de su tiempo y seguramente también el más grande. Esta vez no se trata de una crónica, sino de un verdadero ensayo estético sobre el sublime cincelador. Darío concluye su estudio diciendo que hay dos Rodín: el uno

creador de belleza, clásico y comprensible; el otro, manifestación de fuerzas elementales, emanación de la naturaleza, que es el que ha esculpido ese Pensador, ese Hugo y ese Sarmiento, que no son los que vieron los contemporáneos, pero que son los que eran en sí, genios de una grandeza que sobrepasa las lindes corrientes de las formas sensibles; de ahí que el ojo común no advierta lo que hay en esas creaciones de real sublimidad.

Como la Exposición es todo el hombre y la Naturaleza, los productos de su conjunción están allí en formas de jardines, de trozos de bosques, como se hayan en su suelo y clima naturales. Allí las anémonas, los tulipanes, las rosas, los lirios "de una celeste anemia"; más allá los tejidos en que desde el Renacimiento son célebres los telares de Venecia, de Génova, de Florencia; y más allá las huellas del pincel italiano, representado por Segantino, al que la crítica francesa por más que quiera no puede ignorar, porque sus maravillosos colores denuncian su presencia, despiertan la admiración e imponen el respeto. El gran Palacio de Bellas Artes lo recorre acompañado de otro gran esteta, Albert

## Martín & Esquivel Limitada

División Limón

IMPORTADORES y EXPORTADORES

## Tenería y Talabartería

— F. MARTINEZ Y Co. —  
Apartado 217. Puntarenas. Teléfono 176

Ofrecemos toda clase de cueros para talabarteros y zapateros, y artículos en general de Talabartería. Especialidad en valijas, etc. de cuero de lagarto.

Atendemos órdenes por correspondencia de cualquier parte del país.



Traschel, considerado por él como el admirable arquitecto del ensueño. En ese recinto están acumulados los esfuerzos de muchas generaciones francesas, trabajadores del arte, desde los casi oscuros miniaturistas plásticos hasta los artistas de más recios pulgares. En ese mundo de belleza se siente en su ambiente, el aire que respira es el suyo propio, la luz que le alumbraba es la única grata a sus pupilas, ¡es un artista, es potencia y es arte!, ¡artista con todos sus sentidos, con toda su alma, con toda su voluntad y con toda su fe! Un día se dice: voy a ver en qué consiste la superioridad de los anglosajones, y confiezo paladinamente que si Inglaterra es el país de presa, también es un hogar en que la belleza tiene sacerdotes eximios. Por algo el gran exégeta de las siete lámparas de la arquitectura, John Ruskin, es inglés. Seguro de decir verdad, afirma: "Este país de hombres prácticos y de ávidos comerciantes es un reino de poesía, una tierra de meditación y ensueño". Luego se va a ver lo que presentan los cachorros del inglés, pues los Estados Unidos tienen allí un gran pabellón en cuya cúpula suntuosa "el águila yanqui abre sus vastas alas, doradas como una moneda de 20 dólares, protectoras como una compañía de seguros". Y después de escrutar no sin su poquillo de deseo en qué hincar su escarpelo crítico, dominado por un sentiminetto de justicia más que todo, por supuesto, por su rendimiento ante la be-

**VINO TINTO**  
**F I E S T A**  
Puro de Uvas - Pruébalo!  
**ALMACEN**  
**MAURO LTDA.**

lleza y la verdad, dice: "ese pueblo adolescente y colosal ha demostrado una vez más su plétora de vitalidad", y como ya conoce muy por dentro a Poe, Whitman y Emerson, afirma: "Ahí donde la mayoría se dedica al culto del dólar, se desarrolla ante el imperio plutocrático, una minoría intelectual de innegable excelencia. Entre esos millones de Calivanes nacen los más maravillosos Arieles... Los escritores yankees se parecen menos a los ingleses que los hispanoamericanos a los españoles". Vencido al fin por la abrumadora grandeza de la obra yankee en la que tiene ya lugar destacado el arte, concluye: "no es fácil amarles pero es imposible no admirarles". Tres años antes creía "que los siglos no pulirían a la gran Bestia", dominado por la indignación ante la cobarde agresión de los buques de acero yankees contra los barcos de palo españoles.

Por haber emprendido uno de sus habituales viajes Gómez Carrillo, busca un compañero que le haga pasable las noches, puesto que dor-

mir solo es condenarse a terrores escalofriantes; y como ya es vecino de París es el cerámico poeta Amado Nervo; a éste se lleva, y luego al pintor belga Henri de Groux, bohemio sempiterno y extraordinario autor del Cristo de los Ultrajes. Nervo no es dipsómano como sus compañeros de habitación y allí sólo lo retiene la admiración por Rubén y la consideración que se hace de que sus cuidados le evitarán posibles daños. La amistad de Nervo es de las más gratas, porque tiene las mismas inclinaciones hacia lo desconocido, gusta de visitar las iglesias y juntos entran a adorar a Nuestra Señora de París, a la Santa Capilla, a la Magdalena, a San Sulpicio. A veces Nervo se recoge en alguna capilla apartado en donde el éxtasis le sobreviene y el otro tiene que deambular por todos los recodos del templo hasta que da con él, que no persive su presencia, lejos como anda en su vuelo místico. Pero para Rubén esos son entre actos a los que sigue la comedia real, que se desarrolla en el Calysaya, en donde el oficiante principal es Groux, excéntrico y endiablado, que así como ha pintado al Cristo, puede poner igual devoción para pintar al diablo. El pintor es capaz de correr pareja con Darío en el consumo ilimitado y dionisiaco del alcohol en todas sus representaciones industriales. A veces pasan días y semanas sin salir del apartamento N° 29 del Faubourg Montmartre. Allí pasan por todas las fases de la embriaguez

## Para sus Maderas: Este DEPOSITO

■  
Teléfono  
4 4 4 8  
■



■  
Costado Norte  
de la Plaza  
del Pacífico.  
■

M A R I O P E Ñ A P O N S



## Zapatería EL RECORD

Especialidad: Calzado fino y barato.



Visítenos en la Avenida Central



TELEFONO 2979

## CONSTRUCTORA NACIONAL

LIMITADA

Se hace cargo de Construcciones, Urbanizaciones, Peritazgos, Obras Hidráulicas, Topografía, etc.

Avenida Central, altos de esquina Librería Las Américas. Tel. 4308. San José, C. R.

alcohólica, hasta llegar al estado comatoso, en que, inconscientes, hasta de los trapos menores quedan libres, embrutecidos, emporcados. Restablece gracias a su potente naturaleza y al cuidado de algún médico amigo. Durante los paréntesis orgiásticos, Nervo escribe las crónicas a fin de que el cheque de Buenos Aires no falte. Pero restablecido es un formidable trabajador que no economiza tiempo para informarse en libros, con las personas y por la observación, que la posee aguda y escrutadora.

Laurent Tailhade lo invita para una fiesta anarquista, en que leerá unas páginas de ocasión; acepta no sin una interna vacilación, y el día indicado está oyendo al rima-dor que llegó a cimas de alto poeta en otro tiempo y que ahora es un arieta contra el capitalismo. Por lo menos, el acto será motivo para las cuartillas de su correspondencia. Aquellos gritos, aquellos rostros que la iracundia descompone, no le son gratos, y se despiden después de oír los acentos de la Carmañola:

Vive le son,  
vive le son  
du canon...

Otro día está en una reunión so-

cialista en que ha de hablar el gran orador francés Jean Jaurés. Le acompaña Manuel Ugarte, el escritor argentino que anda en sus doradas mocedades veinteañeras. Es en el Teatro Cívico, y los camaradas de ambos sexos se encuentran allí apretujados. "La democracia oliente a ajo" no le place; pero participa en lo íntimo de su ser de las ansias de justicia que sienten los de abajo. El discurso de Juarés le recuerda por contraste las peroratas de los oradores castellanos, Castelar el primero, en las que las ideas quedan diluídas en un caudal de palabras. Juarés, es el orador de frase limpia, clara y precisa, anunciada como mensajera de conceptos y no de estridencias efectistas, y de nuevo:

Vive le son,  
vive le son  
du canon...

La necesidad de fecundar la aridez de la poética española, tuvo a Darío por años, especialmente en los cinco de Buenos Aires, alejado de los intereses de la carne de taller y hospital; pero su sensibilidad, su sentido de justicia, le salta la pluma en muchos momentos de su vida, de manera que acaso sin una volición determinada y solo

de aquel modo de su naturaleza, escribe como que fuera un correligionario del socialismo. Ya lo hizo en sus tempranos días centroamericanos, lo hizo en España y lo hace ahora, escribiendo: "y no hay mayor contraste que el de esta riqueza y placer insolentes, y ese frío negro en que tanto pobre muere y tanto crimen se comete, de manera que, las bombas que de cuando en cuando suenan, en el trágico y aislado sport de algunos pobres locos, vienen a resultar ridículas e inexplicables. Esto no se acaba sino con un enorme movimiento, con aquel movimiento que presentía Enrique Heine, ante el cual la revolución francesa será un idilio, si mal no recuerdo". Lo que ha visto en estas reuniones de gentes que luchan por las reivindicaciones sociales, le sugiera fijar la atención en la vida moral del pueblo francés, y la encuentra deplorabile. Su amigo el pintor del Cristo de los Ultrajes, le dice:

—Diga usted que la Francia está podrida, que al final del siglo ha hecho tabla rasa de todo. Finis latinorum. Abyeata muerte. El confirma cosas que su amigo le ha dicho; advierte que "las ideas de

## Mueblería EL TRIUNFO LTDA.

— NARANJO — Teléfono Rural N° 1 —

Muebles en todos los estilos con materiales de primera clase. Trabajo garantizado.

— FACILIDADES DE PAGO —

## PENSION MAJESTIC

100 varas al Norte del Correo.

— Atendida por su propietaria —  
Precio especial a los Provincianos y Nicas  
Cuartos confortables con mobiliario completamente nuevo. Aceptamos comensales.

• BAÑOS CON AGUA CALIENTE •  
Tamales Especiales todos los Sábados.  
San José, C. R. — Teléfono 1588



honor", las viejas ideas de generosidad, de grandeza, de virtud han pasado, o se toman de pretexto de joviales ejercicios; que escritores eminentes declaran en los periódicos el adulterio como un uso esencialmente parisiense; que la "antigua familia cruje y se desmorona y que los sentimientos sociales se bastardean y desaparecen". Le asquea el océano de literatura francesa, toda ella saturada de lo que parece su única finalidad, el asunto sexual. Comenta: "La concepción del amor que aún existe entre nosotros, es aquí absurda, más que nunca, el amor se ha reducido a un simple acto animal. La despoblación, la infecundidad se han hecho notar de enorme manera, y es en vano que hombres sanos de buena voluntad como Zolá, hayan querido contener el desmoronamiento haciendo resaltar el avance del peligró".

La noticia de que de todos los

rincones del mundo llegarán peregrinos a Roma con motivo de la celebración del Año Santo, más el estado en que tiene los nervios después de ocho meses de una bohemia sin tregua, y teniendo a la mano una buena remesa de LA NACION, lo deciden hacer un viaje a Italia con pasaje de ida y retorno. Va con un hombre de negocios argentino, con quien podrá conversar "ya que no cambiar ideas". La atracción del país del arte sólo cede a la intensidad, a la que ejerce Francia en su espíritu. "Si Italia no se llamara así, se llamaría lira, y si la lira no se llamara lira, podría llamarse Italia". Tal piensa mientras la campiña lombarda extiende ante su vista su verdura, y a lo lejos los Apeninos yerguen sus crestas augustas de tanto ser testigos de la historia que ahí ha representado el hombre. El 11 de septiembre de 1900 llega a Turín y empieza a saciar sus

ojos golosos en la contemplación de mármoles maravillosos, de broncees que tienen aprisionadas a perpetuidad la hermosura, y cuadros donde los pinceles italianos trasladaron las mejores vibraciones de la luz divina. La ciudad está saturada del espíritu de la Casa Saboya; lo primero que visita es la pinacoteca, que recorre espaciosamente, sin dejarse convencer que no trasuntan eternidad, pero subyugándose cuando la belleza logró ser captada por el pincel. Presencia el recibimiento que el pueblo hace al duque de los Abruzos. Al llegar a Turín, después de haber hollado el hielo ártico, contempla la corriente del Po que por lo antigua parece que corre paralelamente con el río del tiempo. El fenicular lo lleva a la cima de la Superga, la iglesia que la devoción construyó en la abrupta cumbre para sepulcro de los príncipes saboyanos.

### JOSE MARTI...

*Viene de la pág 2*

hombro". Qué sublimidad de hombre! y qué vergüenza para los que conocen esta historia y esclavizan a la pobre patria en que han nacido!

Quiso el Destino que tres proyectiles perforaran su cuerpo como para patentizar la trilogía ideal por la que el Apóstol luchó y murió: Dios, Patria y Libertad.

En cuanto a su hispanidad, —nadie la pone en duda; amó a la España de la cultura, pero odiaba a la España de los políticos que so-

juzgaban a su patria. Amó a la América indohispana porque a ella perteneció; porque la inspiración de la epopeya emancipadora acabó de robustecer la suya, que era como él lo dijo, —la continuación de la obra de Bolívar.

### Llantas "KELLY"

LA MEJOR DEL MUNDO

En todo tamaño.—La vende a precios bajos la

- CASA TEFEL -

Managua, Nicaragua

TELEFONOS: 387 y 11-63

### LLAMAMIENTO

De la manera más atenta y respetuosa llamamos a la cooperación y la fraternidad en pro de la cultura intelectual costarricense. a las Agencias de Publicidad, como: Garnier Ltda., Ante Lucem Ltda. etc., ya que éstas manejan la propaganda de las principales casas comerciales e instituciones y sin su contacto se hace difícil un desarrollo más intensivo de la cultura en el medio.

Lic. Abelardo Borges S.

— ABOGADO Y NOTARIO —

Cartulación y asuntos civiles y administrativos. Teléfono:

J-6022. — Altos de Feolí, opuesto al Banco de Costa Rica

# Miguel Macaya & Cía.

FERRETERIA EN GENERAL.

● 78 AÑOS DE SERVICIO. ¡SON GARANTIA! ●

● ● ●

TELEFONOS: 2020 y 2021. CONTABILIDAD: 4588.



## Discurso del Sr. Demetrio Gallegos Salazar, en el 124 aniversario de muerte el Libertador SIMON BOLIVAR, desde La Voz de América

El gran Petrarca en un sabio pensamiento nos dice que "una hermosa muerte honra toda una vida", y hoy más que nunca cobra significado la frase del poeta italiano, porque hace exactamente 124 años que aquel genio que se llamó Simón Bolívar emitió sus postreros alientos de vida biológica, y entiéndase bien que digo biológica, meramente física, porque sus pensamientos, sus obras, son camino de luz a seguir, pues como dice Martí: "Bolívar tiene que hacer en América todavía". Hombre extraordinario fue el Libertador, extraordinario por el pensamiento y por la acción, y así en la literatura bolivariana encontramos primero lo que el propio Bolívar escribió: su palabra vibrante, sus proclamas encendidas, sus cartas amorosas, todo nos pone en presencia del artista; quién no se estremece con el contenido filosófico de su "Delirio sobre el Chimborazo", quién no vibra cuando en Roma en el monte Sacro jura delante su maestro la Independencia de América! quién no medita sobre la Profética Carta de Jamaica y el Manifiesto de Cartagena!, quién no siente que las fibras del corazón estallan al leer aquel discurso suyo recordando a su madre!, quién no siendo americano piensa en el Decreto de Trujillo cuando



perdona aún siendo culpables a sus compatriotas!, pues para Bolívar su patria fué la América; solamente los insensibles a las grandes emociones o los ignorantes pueden desconocer estas páginas que una a una desgarran el corazón por la sensibilidad que encierran. Colón con frágiles barquichucls en intrépida hazaña desafió los mares tempestuosos para plantar las banderas de Castilla; Bolívar les en-

señó a los Gobernadores y Virreyes hispanos que tres siglos eran suficientes para cumplir con su labor de civilización, si se puede llamar con ese nombre la destrucción de la cultura artística indígena; es cierto que la religión al cristianizar a masas de idólatras de las fuerzas naturales cumplió un gran objetivo; es cierto que hubo un Padre de las Cosas y un Francisco Vitoria que defendió los derechos de los aborígenes, también lo es que Fernando e Isabel dictaron Ordenanzas para proteger al indio, pero, también es cierto que nos enviaron militares inescrupulosos, aventureros hambrientos de oro. Teníamos que salir del coloniaje, tener nuestra propia forma de gobierno y nuestros propios gobernantes; ya España había cumplido su labor educativa y evangelizadora; la providencia había de señalar con su dedo al caraqueño, de quién por extraña profecía el Ministro de Cristo, Félix Jerez Aristinguieta, al verter el agua bautismal sobre su frente dijera que se llamaría con el personaje bíblico Simón Macabeo.

Desde el sublime canto de José Joaquín de Olmedo, canto en el que sentimos intensamente la estupenda jornada de Junín, hasta los numerosos poetas que

# REUBEN, ROTHSCHILD LTD.

Productores y Exportadores de Cacao

LIMON Y SAN JOSE — COSTA RICA.

WILLIAM REUBEN — Gerente.

::

ALBERTO LAM — Subgerente.

PUERTO LIMON  
P. O. Box 174.

SAN JOSE  
P. O. Box 547  
Teléfono 4354



día con día inspiran sus obras en el Magno Héroe, ora para referirlas a sus grandes ideales panamericanistas, ora para hablar de sus hazañas intrépidas, ora para analizarlo como orador y prosista, ora para cantar sus amores apasionados, o para analizar su desprendimiento sin igual, han unido como en un haz sus esfuerzos para dejarnos oraciones fúnebres como la de Monseñor Carrasquilla. Estudios como el del ecuatoriano Juan Montalvo, parrafadas geniales como aquellas sobre el Libertador de José Enrique Rodó. Discursos como aquel del Presbítero Carlos Borges o el no menos famoso Guillermo Valencia en "El Andante Caballero de la Democracia", oraciones como la de Choquehuanca en Pucará, sonetos como aquel del portorriqueño Llorens Torrens, síntesis como la de Eloy González, Odas como aquella del inmenso Rubén Darío, versos como los de José Santos Chocano, cantos como aquel del poeta chileno Pablo Neruda, bello por la forma, pero errado por el fondo, no podemos aceptar su tendencioso contenido; al preguntarse Neruda por el color de la rosa que junto a Bolívar alcemos, dice que roja será la rosa que recuerde su paso; aviado está el poeta, porque el sentido es tildar al Libertador con sus ideas propias, porque Bolívar nunca pudo haber sido adicto al grosero materialismo histórico ni al estado opresor de la libertad política, por cuya consecución él entregó su existencia. Ha poco he visto la forma despectiva en que la Enciclopedia Soviética trata al Padre de nuestras nacionalidades. Dice que trató de establecer un sistema semifeudal en América, cuando fue precisamente quien nos sacó del sistema feudal que fue la Colonia con su sistema de Encomiendas y prerrogativas Virreinales; le da al Libertador facultades militares extremadamente limitadas, cuando su paso de los Andes está considerado como más grande que el de Aníbal en los Alpes e improvisó sobre el campo de batalla gloriosas jornadas como Junín, Carabobo, Bomboná, Araure, etc.; los eruditos de la Cortina de Hierro parecen olvidar de mala fe que Bolívar le dió la libertad a sus esclavos de San Mateo; el origen de ese odio proviene de una crítica hecha por el Libertador a Rusia, preconizando el peligro soviético

para la civilización occidental: así aparece la misiva dirigida a Sir Robert Wilson desde Bucaramanga el 15 de abril de 1828 y así penetraba Bolívar con visión de profeta la lucha actual entre Occidente y Rusia, entre la democracia y la opresión del individuo por el estado cual si fuese un tornillo de la máquina gubernamental. Juan Montalvo, que nos deslumbra con los Capítulos que se le Olvidaron a Cervantes, o con sus Catilinarias en sus "Siete Tratados", nos dice en sus estudios dedicados a los Héroes que su figura será más grande que la de Julio César, héroe abultado por la fama y ungido por los siglos.

La Asociación Bolivariana de Costa Rica, no sólo ha creído de obligación estatutaria, sino moral este homenaje, como veladora de los principios democráticos por los que tanto luchó el Libertador; por eso cada golpe de estado es una injuria a Bolívar y cada nuevo sistema de opresión es injuria a sus ideales.

Debemos luchar por la realización práctica de sus principios; Bolívar no es un nombre hueco perteneciente al pasado, no es la encarnación de una fuerza potente y vigorosa que debe activar nuestra voluntad, despertar nuestro espíritu y encaminar nuestras obras por el sendero de la libertad, pero la libertad se consigue a sangre y fuego cuando hemos menester de ella; por eso dice Pablo Neruda que "la paz, el pan y el trigo de tu sangre nacieron y que de nuestra joven sangre venida de tu sangre, saldrá paz, pan y trigo para el mundo que haremos".

Desgraciadamente la libertad fue para el centroamericano una sublime donación de Bolívar y San Martín en el Sur y Lincoln, Morelos e Hidalgo en el Norte. Qué significaba para la España, Centroamérica, cuando había perdido la plata de Méjico y el oro del Perú? Por eso es que Bolívar y esa pléyade de libertadores que lo secundaron en su redentora hazaña son nuestros libertadores indirectos.

Mientras que en Méjico la revolución tuvo un origen popular, en América del Sur fueron los aristócratas quienes en su mayoría se levantaron contra el régimen de opresión que reinaba; a ello se debe que Bolívar tuvo que luchar contra un pueblo ignorante y contra la propia na-

## Tienda ZIG-ZAG

De TEOFILO TABUSH

En su nuevo edificio estilo parisino, ofrece las últimas novedades de la moda, en artículos para señoras y señoritas, a precios considerados. Recuerde que las telas del ZIG-ZAG visten a Costa Rica.

Háganos una visita y será bien atendido.

Frente al costado Este del Banco de Costa Rica.

turalza como en el terremoto de Caracas del año trece: un pueblo que se creía incapaz de regir sus propios destinos.

La grandeza de los hombres radica en la medida en que renuncian a sus vanidades personales en pro de los grandes ideales; al tomar Bolívar el gobierno en el Perú, les dice: "El día en que se reuna vuestro Congreso será el día de mi gloria, el día en que se colmarán los deseos más vehementes de mi corazón "No mandar mas", frase que dice Olmedo, le inspira la idea de un hombre que de ver tanta luz se ciega; por eso en misiva a Santander le dice: "El primer día de paz será el último de mi Gobierno"; ahí tienen los gobernantes de facto la norma precisa para salir airosos y con el galardón de libertadores.

Qué importa que yo perezca para que viva un pueblo?, exclama, pero quién en pleno siglo veinte no reclamaría su presencia para desinfectar las tiranías que hoy oprimen a la América, quién no recuerda su muerte física que hubo de provocar dolor en todas las conciencias patrióticas.

Y después de haber cumplido la obra de un titán, hubo de buscar un lugar para dar reposo a su cuerpo extinguido por las rudas hazañas, porque su pensamiento seguía en pie viendo siempre el porvenir de la patria, y hubo de ser San

## Cooperativa de Productores de Cacao del Atlántico R. I.

PRODUCTORES Y EXPORTADORES DE CACAO.

Limón, Apartado N° 7.

Code: Acme, Suplement.



Pedro Alejandrino a una legua de Santa Marta el lugar que había de recoger en su seno al Libertador, que al decir de Nemesio García Naranjo, le arrancó a España cinco esclavas y le devolvió a la América cinco hijas amorosas convertidas en cinco estrellas rutilantes que brillan y brillarán como naciones independientes.

En el huerto de los dolores como llamó el poeta a San Pedro Alejandrino, vienen a nuestra mente aquellos últimos días del Padre Bolívar, con unos pocos amigos, con el mar turbulento que expresaba en sus olas todo dolor y los frondosos tamarindos, que al rugir del viento con sus sonidos graves también habrían de ser marco propicio a la lúgubre escena que se iba a desarrollar. Tocóle a Monseñor Esteves, obispo de Santa Marta, la augusta misión de confesar al Libertador, quien pidió unas horas para poner su conciencia en orden y entonces, nos cuenta la historia, que aquel hombre que había llevado sobre sí todos los honores y que había tenido bajo su mando un poder supremo, aquel hombre reconoce sus faltas y rinde las cuentas que hemos de dar al Rey de los Siglos, y cuando Monseñor Esteves sale del recinto confesional, los Generales Montilla y Silva salen al paso al ilustre Prelado, quien les dice: "Alma grande, generosa y santa, destinada para el cielo; pues la confesión del Libertador ha sido tan completa y edificante como la de la más escrupulosa beata".

El mismo día y de manos del propio Monseñor Esteves recibe la hostia santa y nos dice Monseñor Rafael María Carrasquilla en aquella oración fúnebre que recoge la historia como primicia, estas palabras: "En una de las noches siguientes se administró al Libertador el sagrado viático llevándolo de Mamatoco, aldea vecina a San Pedro Alejandrino. Era el Rey de los siglos inmortal e invisible a cuyo nombre se dobla toda rodilla en los cielos, la tierra y los infiernos que iba a consolar a una de sus criaturas predilectas; era el rey de la gloria que sudó sangre en Getsemaní a fuerza de tedio y tristeza; traicionado por un discípulo, aban-

**Dr. ARTURO PEREZ M.**

— CIRUJANO DENTISTA —

**CARBOTHERM**

Disminuye o elimina el dolor causado por el taladro dental.

200 varas al Sur del Teatro Moderno.

Horas: 9 a. m. a 12 m. y 2 a 6 p. m.

— TELEFONO: 6484 —

**Rayos X**

donado de los demás... befado y escupido en el pretorio, crucificado entre dos ladrones.

En aquel tránsito de Jesús Sacramento no hubo más arcos triunfales que las ramas entrecruzadas en el estrecho gendero ni más flores que las desprendidas de los árboles al soplo de la aurora vespertina; ni otras luces que las estrellas y los menguados cirios a través de opacos faroles de la iglesia, ni otra música que la de las hojas al ser movidas por la brisa. El moribundo hizo la profesión de la fé, la misma que había aprendido de su piadosa madre cuarenta años antes: perdonó a sus enemigos y besó con fervor el crucifijo y finalmente recibió entre los labios trémulos y exáguos al "Cordero de Dios que quita los pecados del mundo"; qué magnífica enseñanza la que dió Bolívar porque en él se reflejó aquella virtud poseída únicamente por las almas grandes, porque perdonar al enemigo es la suprema virtud humana; por eso Confucio afirma que es de alma grande vengarse de las injurias con beneficios y eso fue lo que hizo el Libertador, consecuente con el pensamiento de otro gran pensador, Titio Livio, cuando dijo que el hombre honrado no se venga de una injuria, prefiere perdonarla.

Llegó el 17 de diciembre del año 1830. la salud del héroe estaba minada, ya nada podía hacer en su cuerpo el ilustre galeno Próspero Reverand, quien se había dedicado con todo esmero a salvar aquella preciosa existencia, aquel mismo a quien Bolívar había preguntado: "¿Qué ha venido usted a encontrar a la América?"; la Libertad, respondió el galeno: "y la ha en-

contrado?" —sí— repuso. "Dichoso, yo no la he logrado", dijo el Libertador.

La historia recogerá el nombre de Próspero Reverand como el corazón noble y el profesional desinteresado que cuidó hasta el último momento el cuerpo de aquel sol que estaba en su ocaso físico. Eran la una de la tarde y minutos y la catástrofe acaeció: Bolívar había muerto. Entonces de todas las conciencias galizó el más sentido dolor al saber la infausta noticia.

En adelante aquella lengua de las maravillas de que nos habla Cecilio Acosta, quedaría convertida en cenizas y aquella cabeza de los milagros ya no concebiría más hazañas. Tres días después, el 20 de diciembre, sus restos son sepultados en las Bóvedas de la Catedral de Santa Marta.

Pero no sería Santa Marta la que había de guardar la reliquia de los restos del Padre de cinco naciones, en cumplimiento del mandato del propio Bolívar. En 1842 fueron sacados de ahí para llevarlos a Caracas. En aquella ocasión el General Pogada Gutiérrez pronunció palabras de tristeza y de angustia: "Tomad señores, el precioso tesoro que buscáis; llevadlo a esa tierra privilegiada por el acaso; y sabed y sepa ella, que sólo el respeto que el gobierno y el pueblo granadinos tiene a la última voluntad del héroe, es la única fuerza capaz de hacer a la Nueva Granada resignarse al sacrificio".

El poeta José Santos Chocano también había de entonar su lira para cantar al héroe, sus titánicos versos al "Hombre Sol"; son majestuosos, el diálogo de las vestales que aparece en el Canto cuarto con el título de la Batalla de Ayacucho; y dice una de las vestales:

Lo he visto despedirse de sus pompas  
y lucir una desnudez de alma perfecta  
renunciando al comando venciendo así mismo,  
en medio de la marcha dar vuelta;  
e irse alejando con los ojos en las ropas  
que le hacían adiós con sus banderas.  
Yo lo he visto ser más grande que su dolor,  
dice otra cumbre con voz tétrica.  
Sentado estaba en las orillas del camino  
y apoyado el puño en la cabeza  
siguiendo el rastro de la suerte fugitiva

## ESCUELA GREGG

(LA ESCUELA DEL EXITO)

Le ofrece un asegurado porvenir si estudia:

- \* Mecanografía en Español e Inglés
- \* Taquigrafía en Español e Inglés
- \* Redacción Comercial (Español e Inglés)
- \* Matemáticas
- \* Teneduría de Libros

- \* Contabilidad
- \* Auditoría
- \* Idioma Inglés
- \* Caligrafía Palmer
- \* Ortografía

LA MATRICULA ESTA ABIERTA

OLIVIA ROBLETO GUZMAN, DIRECTORA.

TELEFONO 3978

1955

APARTADO 1995

250 varas al Sur de Catedral, contiguo al Cuerpo de Bomberos, San José, Costa Rica.



con unos ojos de ansiedad calenturienta. Empolvado el laurel de su corona, sin un solo doblón en su escarcela dada al orín en un rincón la espada misma que dictara victorias en su diestra; abandonado se sentía de los hombres y preparado el ataúd la carne enferma, cuando una voz le interrogó toda afligida: Qué vas a hacer?—Triunfar—fue la respuesta—.)

Jóvenes, pensadores, filósofos, maestros, artistas, políticos, todos se han levantado para detener el puñal de infamia o de la calumnia, puñal esgrimido por esos brutos de la ignorancia o de la mala fe, servidores del dinero o del tirano a cuyas órdenes permanecen como lacayos

Unos vendrán después de Bolívar a seguir su obra, otros a hundirla; los primeros llevarán el sello de los redentores, los segundos marcada su frente con el sello de los tiranos; los que luchan por la libertad de su patria ostentarán en su cinto la espada como un signo de luz, los otros usarán el otro filo de la misma, el filo de Satán. Pero la espada de Bolívar que cortó cadenas en cien rudas batallas, seguirá guardada porque como en el drama español "La Tizona", ella permanecerá por siempre abandonada si no nace un titán que la recoja.

## Necrología



DON FLORENTINO CASTRO SOTO

Hace tres años, en ocasión de haber publicado en esta revista un justo elogio a los méritos indiscutibles de este inolvidable caballero de la sociedad costarricense, entre otras cosas decíamos: "...durante toda su vida no ha omitido sacrificios pa-

ra ser un factor de bien social, ya sea en las épocas de florecimiento o en las crisis políticas y económicas porque ha atravesado Costa Rica en su historia". Luego continuábamos: "A don Florentino Castro Soto, se le ve aportando los consejos que le dicta su clara inteligencia y experiencia en provecho de la sociedad y la República, a los que ha servido únicamente desde su condición de ciudadano, pleno de virtudes dentro del abolengo de su estirpe, porque no hay mejor rango de nobleza que la que da la honestidad, la hombría de bien y la integridad personal. Y es que don Florentino es de los que piensan que a la Patria se la sirve mejor lejos de los puestos públicos, que llegar a ellos por intrigas o ambiciones personales. Por eso él se ha conformado con llevar dentro de su grandeza moral, una vida consagrada al bien y al trabajo, administrando sus cuantiosos intereses, amasados con honradez y sudor de sacrificios, en beneficio de la economía costarricense".

Como se ve, ORBE, desde en vida del esclarecido hombre público, había hecho su sentido panegírico, que bien se lo merecía don Florentino Castro Soto. Y ahora que su alma de bienhechor de sus semejantes, hizo el trasunto hacia la Gloria de Dios, qué podemos agregar en esta queja, en esta elegía del sentimiento? Que la Patria, los pobres, los trabajadores, la sociedad, que tantas bondades y exquisiteces recibieron de él, hoy lloran su partida sin retorno y elevan sus oraciones al Señor por su descanso eterno. Que la tierra le sea leve, tal a como reza la frase bíblica.

## Evolución Social Costarricense

Cada país tiene caracteres intrínsecos con los que se le distinguen claramente de los otros. Estas características se derivan de muchísimos factores de índole geográfica, histórica, étnica, etc.

A Costa Rica se le ha distinguido siempre de sus hermanos países centroamericanos y de los otros hispanoamericanos por diversos aspectos que conducen siempre a concluir en las determinaciones del pasado sobre la vida presente. Y es así en efecto. La circunstancia de haber tenido Costa Rica una serie de limitaciones y dificultades

### De "¿A DONDE VAMOS?"

serias durante el proceso de formación de su nacionalidad, desde las épocas más remotas hasta la actual, ha moldeado un tipo humano de características diferentes, en cierta forma, a las de sus vecinos más inmediatos.

Los distintos aportes, el del indígena pre-colombino, el del español peninsular, y más tarde el de diversos elementos de varios orígenes fueron dejando su huella en la formación, no sólo de los elementos étnicos, sino de ciertos rasgos

psicológicos en la conducta habitual del pueblo costarricense.

### EL ELEMENTO INDIGENA

Sabido es que Costa Rica fué poblada por grupos de origen norte y suramericano. De los tres grupos culturales más resaltantes en el país, dos de ellos, los huetares y los bruncas descendían de los aureños caribe-arawacos y de los chibchas, respectivamente. El tercero, o sea el de los chorotegas, era de marcada influencia mexicana.

Como puede observarse, estos grupos tenían en lo social carac-

## Compañía Agrícola Exportadora

PUERTO LIMON - COSTA RICA

Cable CAESA

Apartado N° 279

RAUL VELAZQUEZ F., Gerente.

B A N A N O S Y C A C A O

Referencias Bancarias: Banco Nacional de Costa Rica y Banco de Costa Rica.



VINO TINTO

**F I E S T A**

Puro de Uvas - Pruébelo!

ALMACEN

**MAURO LTDA.**

terítica diferencial, aunque de  
ra go, que originalmente pertene-  
cían a otra cultura.

Aunque todavía no se ha reali-  
zado un estudio concienzudo acer-  
ca de la vida social, política y eco-  
nómica de los aborígenes costarri-  
censes, bien podrían señalarse de-  
talles destacados que clarifican en  
parte esta rama de la investiga-  
ción.

Comparada con las culturas su-  
periores de la América pre-colum-  
bina, tales como la de los mayas,  
aztecas e incas, la cultura de los  
aborígenes costarricenses se encon-  
traba en posición de inferioridad.

De las cuatro edades en que se  
clasificaron la totalidad de las cul-  
turas amerindias, las nuestras ocu-  
paban la posición inmediata infe-  
rior a las de las más florecientes  
de América, o sea el tercer ciclo.  
Este período se caracteriza no sólo  
por un tipo avanzado de horticul-  
tura, sino por el florecimiento de  
una religión con culto y ceremo-  
nias, de la magia, de la medicina  
y de las ciencias que es concomi-  
tante con el desarrollo sociopolí-  
tico. El chamánico de la época  
anterior evoluciona hacia la ingi-

tución sacerdotal de tipo heredita-  
rio; las actividades religiosas se  
concentran alrededor de verdade-  
ros templos, con altar e ídolo; la  
población es definitivamente sedita-  
ria con una sociedad "estratifica-  
da". Las artes adquieren mayor  
desarrollo en todos sus aspectos,  
destacándose el trabajo de elabo-  
ración de figuras de lítica, cerámica  
y metalisteria.

De acuerdo con esta división y  
sus detalles básicos de clasificac-  
ción, el período que mayormente  
se acerca a nuestras culturas es el  
tercero. Sin embargo, por ciertos  
caracteres, parece encontrarse al-  
gunos grupos con vestigios del ci-  
clo anterior. Por ejemplo, las al-

**Dr. MARIO GAMBOA V.**

— Médico Cirujano —  
De la Universidad de Tulane.

TELEFONOS:

Habitación: 6898.

Oficina: 6899

HORAS DE CONSULTA:  
de 2 a 6.30 p. m.

deas rodeadas de empalizadas, los  
cráneos colocados sobre los árbo-  
les como trofeos, que según el au-  
tor mencionado corresponden al se-  
gundo, son vistos por los españo-  
les cuando recorren el Pacífico Sur  
de Costa Rica.

Sin embargo, la importancia  
bastante grande que algunas de  
nuestras culturas dieron al maíz,  
sería característica correspondien-  
te ya a una evolución naciente ha-  
cia la cuarta y superior etapa.

En todo caso, podemos llegar a  
concluir que nuestros aborígenes  
evolucionaban hacia los más altos

**Compañía Nacional  
de Seguros de Nicaragua**

**Desea recordarles a todos que  
podemos protegerle a su espo-  
sa, a sus hijos, a su familia, a  
todos aquellos que dependen de  
usted y que podrían quedar en  
la miseria, si el destino cortara  
su vida intempestivamente.**

grado de cultura alcanzados por  
los pueblos del continente améri-  
cano.

Las relaciones entre los diferen-  
tes grupos culturales de Costa Ri-  
ca en la época precolombina no  
eran del todo amistosas, pues los  
documentos de la época hablan de  
los continuos estados de guerra en-  
tre ellos. Sin embargo, la trans-  
culturación es apreciable en algu-  
nos de los grupos aborígenes. Y  
se llega aún más allá. La arqueol-  
ogía indica la existencia de una  
factoría asociada con pueblos me-  
xicanos o norteos en una área que  
corresponde culturalmente a in-  
fluencia suramericana, en la zona  
llamada hoy Línea Vieja.

Las características culturales de  
nuestros aborígenes cultivadores de  
maíz, especialmente de los choroga-  
tegas era la de tener, generalmen-  
te, en la cercanía de los cursos  
permanentes de agua, unos cuan-  
tos ranchos que constituían sus vi-  
viendas. Cerca de éstos se habían las  
plantaciones, sobre todo en espe-  
cial, sus milpas. Tenían también  
centros político-religiosos e inclu-  
sive plazas con calpules en donde

(Continuará)

**TIENDA y  
ZAPATERIA**

**Gilberto Reyes G.**

**Importación  
Exportación**

Teléfono: 4 5 9 0

—:—

Apartado: 1 5 8 4

En esta tienda de calzado encontrará gran existencia con sus precios rebajados.

VISITENOS EN LA AVENIDA CENTRAL Y LO COMPROBARA.



OFICINA DE INGENIERIA  
**MOYA & ALVARADO, LTDA.**

— Frente Costado Norte de la Plazoleta Club Unión —  
TELEONO 1331 — APARTADO 3086 — SAN JOSE, COSTA RICA

DENUNCIOS  
IRRIGACION  
NIVELACIONES  
CAMINOS  
DRENAJES

PRESUPUESTOS  
AFOROS DE AGUA  
MEDIDAS  
LOTEOS  
URBANIZACIONES

PLANOS  
CAÑERIAS  
PERITAZGOS  
PROYECTOS

# SI UN TRABAJADOR,

de cualquier clase que sea, se propusiese constituir un ahorro para hacerle frente a las enfermedades propias y las de su familia, podemos afirmar que ocurrirían dos cosas: PRIMERA: en un altísimo porcentaje, el ahorro no se haría por cuanto la disciplina del ahorro no existe entre nosotros y porque son muy pocos los salarios que permiten el ahorro en Costa Rica.—SEGUNDA: que por muy alta que fuese la cantidad ahorrada, sería insuficiente para hacer frente a riesgos tan caros como son la enfermedad, la invalidez, o la maternidad. SOLAMENTE LOS RICOS PUEDEN HACER FRENTE POR SI SOLOS A SEMEJANTES EVENTUALIDADES. Los pobres deben necesariamente formar parte del sistema de solidaridad y cooperación, mediante los cuales todos contribuyen para ayudar a los menos.

## Eso es el SEGURO SOCIAL

**CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL**

*Bien Vestido... Bien Recibido...*

NO LO OLVIDE UD. Y TENGA EXITO EN SUS ACTIVIDADES

# SASTRERIA BRENES

Establecida en 1895

TELEFONO: 2980 — SAN JOSE, COSTA RICA — APARTADO: 51



# CACAO CARTAGO

EL UNICO CASERO INDISPENSABLE PARA SU HOGAR.

TELEFONO: 44    ::    CARTAGO    --    APARTADO: 190

## LA FLOR DEL CAFE LTDA.

Siempre a sus órdenes, ofreciendo su café puro de primera calidad.

# UNITED FRUIT COMPANY

Ofrecemos conocimientos de embarques directos desde: LIVERPOOL, BELFAST, GLASGOW, LONDON y otros puertos del Reino Unido

Hamburgo, Bremen Antwerp, Havre, Bordeaux, Marsella, La Pallice-Rochelle, Rotterdam, Génova, hasta PUERTO LIMON, COSTA RICA, por la vía Nueva York.

También ofrecemos Conocimientos directos desde Limón, C. R., vía Nueva York, A LOS MISMOS PUERTOS EUROPEOS.

### SERVICIO FRECUENTE Y RAPIDO

Instruyan a sus embarcadores que usen "THROUGH UNITED FRUIT COMPANY BILL OF LADING".

También ofrecemos Servicio Directo para carga entre NUEVA YORK y NUEVA ORLEANS y PUERTO LIMON, COSTA RICA.

Para información detallada, favor de comunicarse con nuestras oficinas, 100 al Norte donde fué el Teatro América en San José.

TELEFONOS: 3156 - 5302.

APARTADO N° 30

Compañía Bananera de Costa Rica, Agentes

FERROCARRIL ELECTRICO AL PACIFICO

## BALNEARIO DE OJO DE AGUA

Pase un día de descanso y alegría en el Balneario de Ojo de Agua.

HERMOSA PISCINA OLIMPICA, PROVISTA DE TODAS LAS FACILIDADES PARA LOS NADADORES.

El agua cristalina de la piscina, constantemente renovándose por el agua deliciosamente pura de la fuente.

————— SERVICIO MAGNIFICO DE CANTINA Y RESTAURANTE —————

LUZ ● AIRE ● ALEGRIA ● NATACION

GUILLERMO LARA BUSTAMANTE,  
Gerente General.